

UNE **BANDE SONORE** INSPIRANTE
AN **INSPIRING SOUNDTRACK**

MUSIQUES CULTES DE / CLASSIC SONGS FROM
PATSY CLINE (CRAZY), **JOHNNY**
CASH (BAD NEWS, RING OF FIRE) & **LEAD**
BELLY (WHERE DID YOU SLEEP LAST NIGHT, IN
THE PINES)

UN MEDLEY AUX TITRES INTÉMPORELS / A
GREAT MEDLEY OF TIMELESS TITLES :
GOLDEN SLIPPERS, HARD TO LOVE, THE
IRON BEAST,
OL' SQUARE DANCE, RING OF FIRE, IDA
RED, COTTON-EYED JOE

UN CÉLÈBRE HYMNE POUR LA GRANDE
FINALE / AN INFAMOUS HYMN FOR THE GRAND
FINALE WILL THE CIRCLE BE
UNBROKEN



CIRQUE ÉLOIZE

Force motrice du rayonnement culturel québécois et considéré comme un chef de file du cirque contemporain, le Cirque Éloize conjugue, depuis 25 ans, les arts du cirque aux autres formes d'arts ainsi qu'à la technologie pour combler les attentes d'un public en quête d'un divertissement riche de sens.

Ses créations, dont iD, Cirkopolis et Saloon ont été acclamées par plus de 3,5 millions de spectateurs et cumulent plus de 5 000 représentations réparties dans quelques 550 villes à travers le monde.

Pour son 25e anniversaire, le Cirque Éloize présente, une fois de plus, une création touchante et empreinte de poésie.

An inspirational leader in contemporary circus, Cirque Eloize thrills audiences with its rich sensory entertainment through its daring combination of circus disciplines and its highly imaginative use of visual arts and technologies.

Hailing from Quebec, the company has touched over 3,5 million spectators with its acclaimed performances, presenting over 5,000 times in 550 cities worldwide.

Now, for its 25th anniversary, Cirque Eloize once again presents a captivating fusion of poetry, movement, emotion and light.

Se prononce [EL-WAZ] / Éloize est un mot du patois acadien qui signifie « éclair de chaleur » aux Îles-de-la-Madeleine, archipel situé au coeur du Golfe du Saint-Laurent à un peu plus de 200 km de la côte est du Québec. Les artistes de la première troupe du Cirque Éloize étaient tous originaires de ces îles.

It's pronounced [EL-WAZ] / Éloize is a word from the Acadian dialect meaning "heat lightning" in Îles-de-la-Madeleine archipelago located in the Gulf of St. Lawrence River, over 200 km East of Quebec. Artists of the first Cirque Éloize troupe were all from these islands.



CIRQUE ÉLOIZE -

SALOON

ARTISTES CAST
ET CRÉDITS & CREDITS



LES AVENTURIERS DE SALOON
SALOON'S CHARACTERS

NATHAN BIGGS-PENTON

ANDREAS DE RYCK

ROSITA HENDRY

GUILLAUME LAROUCHE

CAMILLE LECLERC

GIOVANNI MALDONADO

JOANA MARTINHO

TREVOR POOL

MÉGHANE POULET

JOHAN PRYTZ

PAUL ROBERTO

OWEN WINSHIP



ÉQUIPE DE CRÉATION

CREATIVE TEAM



◀ **EMMANUEL GUILLAUME** ▶

METTEUR EN SCÈNE /
DIRECTOR



◀ **JEANNOT PAINCHAUD** ▶

PRÉSIDENT ET CHEF DE LA
CRÉATION / PRESIDENT
AND CHIEF CREATIVE OFFICER



◀ **ÉLOI PAINCHAUD** ▶

DIRECTEUR MUSICAL,
COMPOSITEUR ET ARRANGEUR /
MUSIC DIRECTOR,
COMPOSER AND ARRANGER



◀ **NICOLAS BOIVIN-GRAVEL** ▶

CONCEPTEUR ACROBATIQUE
ET ENTRAÎNEUR-CHEF /
ACROBATIC DESIGNER
AND HEAD COACH



◀ **ANNIE ST-PIERRE** ▶

CHORÉGRAPHE /
CHOREOGRAPHER



◀ **FRANCIS FARLEY** ▶

CONCEPTEUR DU DÉCOR
ET DES ACCESSOIRES /
SET AND PROPS
DESIGNER



◀ **SARAH BALLEUX** ▶

CONCEPTRICE
DES COSTUMES /
COSTUME DESIGNER



◀ **VIRGINIE BACHAND** ▶

CONCEPTRICE
DES MAQUILLAGES /
MAKE-UP DESIGNER



◀ **FRANCIS HAMEL** ▶

CONCEPTEUR
DES ÉCLAIRAGES /
LIGHTING DESIGNER



◀ **COLIN GAGNÉ** ▶

CONCEPTEUR DE L'ENVI-
RONNEMENT SONORE
ET CHARGÉ DE PROJET
- SONORISATION / SOUND
DESIGNER AND SOUND
PROJECT MANAGER



◀ **PASCAL AUGER** ▶

PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ /
ASSOCIATE PRODUCER

ÉQUIPE DE PRODUCTION

PRODUCTION TEAM

ÉQUIPE DE PRODUCTION / PRODUCTION TEAM

HUGO HAMEL

Directeur de production et
Directeur technique /
Production Manager and
Technical Director

MARIE-HÉLÈNE DELAGE

Assistante à la mise en scène
et régisseuse de création /
Assistant to the Director and
Production Stage Manager

NATASHA DROUIN-BEAUREGARD

Coordonnatrice de production /
Production Coordinator

CAMILLE LARRELLE

Adjointe au directeur technique
/ Assistant to the Technical
Director

JEAN-MICHEL D'HOOP

Concepteur de la marionnette /
Puppet Designer

RENAUD BLAIS

Concepteur des appareils
acrobatiques / Acrobatic
Equipment Designer

NICOLAS BELLE-ISLE

Chargé de projet - acrobatique /
Project Manager - Acrobatic

ANNA WARD

Stagiaire - décor et accessoires /
Intern - Set and Props

JULIE LAROCHE

Chargée de projet - éclairages /
Project Manager - Lighting

VINCENT HOULE

Chef machiniste
et gréeur / Head Carpenter
and Rigger

LUC GOSSELIN

Coursier / Runner

STÉPHANE SCOTTO DI CESARE

Coiffeur / Hair Dresser

JEAN-SÉBASTIEN LÉVESQUE

Ménisier / Carpenter

SPECIALIZED COACHES / COACHS SPÉCIALISÉS

NADIA RICHER

Assistante à l'entraîneur-chef et
entraîneur lustré aérien et
sangles aériennes / Assistant to
the Head Coach and Aerial
Coach, Chandelier and Straps

WILLIAM UNDERWOOD

Entraîneur - performances
acrobatiques / Coach - Acrobatic
Performances

ANNIE-KIM DÉRY

Entraîneur - lustré aérien /
Coach - Aerial Chandelier

ANDRÉ ST-JEAN

Entraîneur - planche coréenne /
Coach - Teeterboard

IRYNA BURILY

Entraîneur - roue Cyr /
Coach - Cyr Wheel

MUSIC COLLABORATORS / COLLABORATEURS MUSIQUE

ÉLOI PAINCHAUD

Réalisateur de la bande sonore /
Soundtrack Director

THE VULTURES

Collaborateurs aux
arrangements musicaux /
Contributors to Musical
Arrangements

DOMINIQUE HAMEL

Répétiteur - musique /
Coach - Music

MARIE-CLAIRE SÉGUIN

Entraîneur - chant /
Coach - Singing

MARTINE RAINVILLE

Superviseur musique /
Music Supervisor

GÉRALDINE DURAND-GROULX

Consultante - album /
Consultant - Album

CHANSON "BAD NEWS" / SONG

Écrite par/Written by J.
Loudermilk. © Sony/ATV Acuff
Rose Music

CHANSON "CRAZY" / SONG

Écrite par/Written by W. Nelson.
© Sony/ATV Tree Publishing

CHANSON "RING OF FIRE" / SONG

Écrite par/Written by June
Carter and Merle Kilgore. ©
Painted Desert Music Corp.
(BMI)

CHANSONS DU DOMAINE PUBLIC /

PUBLIC DOMAIN SONGS

"In the pines", "Take this
hammer", "Misirlou", "Chicken
reel" (Joseph M. Daly), "Golden
Slippers" (James Bland), "I'da
Red", "Will the circle be
unbroken" (Ada R. Habeshon
and Charles H. Gabriel)

ARTISTES / ARTISTS

NATHAN DIGGS-PENTON

ANDREAS DE RYCK

ROSITA HENDRY

GUILAUME LAROCHE

CAMILLE LECLERC

GIOVANNI MALDONADO

JOANA MARTINHO

TREVOR POOL

MÉGHANE POULET

JOHAN PRYTZ

PAUL ROBERTO

OWEN WINSHIP

ÉQUIPE TECHNIQUE EN TOURNÉE / TECHNICAL TEAM ON TOUR

TANYA REID

Directrice de tournée
/ Tour Manager

CATHERINE BRASSARD

Régisseuse / Stage Manager

BEN FISCH

Chef machiniste / Stage
Carpenter

FRANÇOIS OLIVIER

Directeur technique
et chef sonorisateur / Technical
Director and Head of Sound

AUDREY JANELLE

Chef éclairagiste / Head of
Lighting

ATELIER DE COSTUMES / COSTUME WORKSHOP

Chantal Bachand - Priscilla Collin
- Chloé Giroux Bertrand -
Natasha Massicote - Noémie
Poulin - Gilles-François Therrien -
Délina Pétrone - Nathalie Dugas
- Mireille Thibault - Sylvain
Brochu - Cyrille Brin-Delisle

FABRICATION DÉCORS / STAGECRAFT

Scène Éthique • Atelier
Morel-Leroux • Erik Palardy

ÉQUIPE ADMINISTRATIVE / ADMINISTRATIVE TEAM

CHRISTIAN LEDUC

Directeur général /
General Manager

MARIANNE BEAUDRY

Chef comptable /
Chief Accountant

CAROLE LAPOINTE

Comptable de production /
Production Accountant

ASHLEY ADAMS

SARNIA DEBROSSE

Avocats et conseillers juridique /
Lawyers and Legal Advisors

MAXIME CLERMONT

Coordonnateur Technique et
logistique / Technical
Coordinator and Logistic

JEAN-RENÉ GIRARD

Coordonnateur
des opérations - Spectacles
de tournées / Coordinator of
Operations - Touring Shows

THOMAS LENGART

Responsable du casting et
Adjoint du directeur artistique /
Casting Manager and Assistant
to the Artistic Director

ÉQUIPE DE VENTES - SPECTACLES DE TOURNÉE / BOOKING TEAM - TOURING SHOW

CATHERINE JACQUES

JEAN-MARC PESLEBRE

JOSÉE GUÉRETTE

Agent(e), développement
international / Agent,
International Development
Pour réserver un spectacle /
To book a production :
develop@cirque-eloize.com

ÉVÈNEMENTS / EVENTS

JEAN-PHILIPPE LA COUTURE

Directeur et Producteur -
Événements / Director and
Producer - Events

Pour plus d'information
sur nos événements / For more
information about our events:
events@cirque-eloize.com

COMMUNICATIONS & MARKETING

MARIE-PIER NADEAU

Responsable communications et
marketing / Communications
and Marketing Manager

ALIZÉE LAMPIRE

Adjointe communication et
marketing - Graphiste /
Communications and Marketing
Assistant - Graphic Design

VALÉRIE REMISE

JIM MNEYMNEH

Photographes / Photographers

PRODUCTIONS PITORESK

Vidéo / Video

RELIEF CRÉATION

Designer graphique /
Graphic Designer

SAINT-JACQUES VALLÉE Y&R

Création du logo /
Design of the logo

CONCEPTION DU PROGRAMME SOUVENIR / SOUVENIR PROGRAM CONCEPT

CLAN CRÉATIF

Jonathan E. Des Rosiers
Brigitte Robillard
Raphaël-Lune Duquet-Cormier
Stéphane Martin
François Brisson

SOCIÉTÉ DES TROIS

Denis Beauregard

NOUS SOUHAITONS REMERCIER / WE WISH TO THANK

Caisse d'économie Desjardins
de la Culture, Société de
développement des entreprises
culturelles, Conseil des Arts et
des Lettres du Québec, Ministère
de la Culture et des
Communications, Conseil des
arts de Montréal, Direction de la
Culture et du Patrimoine de la
Ville de Montréal, Conseil des
arts du Canada / Canada Council
for the Arts, Patrimoine
Canadien / Heritage Canada,
Investissement Québec,
Filiation, Cargolition, Solotech,
Dr. Roger Hobden, Action Sports
Physio, Jenny et Louis Boulet,
Marlou Vershelden, Antoine
Carabinier-Lépine, Antonin
Wicky, Nikolas Pulka, Nicolas
Germaine (pour la recherche
acrobatique), Angie Donkin,
Patrice Charbonneau-Brunelle,
Christophe Roubinet, Gilles
Pelletier, Marie-Christine
Cojocar, Johanne Madran,
Lucie Cauchon, Felix Rappaport,
Isabelle Gilbert, Louis-Philippe
Morency, Marianne Beaudry,
Carole Lapointe, Maryse
Desrosiers, Nathalie Vernissac,
Marie-Pier Nadeau, Alizée
Lampire, Mario Noël

Nous adressons un merci tout
spécial aux membres du
conseil d'administration du
Cirque Éloïze / We extend
special thanks to Cirque
Éloïze's Board of Directors: Lise
Morisset, Mathieu
Piché-Messier, Catherine Roy,
Stéphane Drouin, Jeanne
Painchaud, Christian Leduc.